

TRANH TRUYỆN DÂN GIAN VIỆT NAM

CÁI CÂN THỦY NGÂN

Tranh: Phạm Ngọc Tuấn - Biên soạn: Hồng Hà



258

y ...



NHÀ XUẤT BẢN KIM ĐỒNG

Biên mục trên xuất bản phẩm của Thư viện Quốc gia Việt Nam

Cái cân thủy ngân : Truyện tranh : Dành cho lứa tuổi 3+ / Tranh: Phạm Ngọc Tuấn ; Hồng Hà
b.s. - Tái bản lần thứ 5. - H. : Kim Đồng, 2021. - 32tr. : tranh màu ; 21cm. - (Tranh truyện dân gian
Việt Nam)

ISBN 9786042199582

1. Văn học dân gian 2. Văn học thiếu nhi 3. Truyện dân gian 4. Truyện tranh 5. Việt Nam
398.209597 - dc23

KDK2159p-CIP

Bản quyền tác phẩm thuộc về
Nhà xuất bản Kim Đồng, 2011.

TRANH TRUYỆN DÂN GIAN VIỆT NAM



CÁI CÂN THỦY NGÂN

Tranh: Phạm Ngọc Tuấn
Biên soạn: Hồng Hà

Dành cho lứa tuổi 3+



NHÀ XUẤT BẢN KIM ĐỒNG

Ngày xưa có người đàn ông tên là Phú và người đàn bà tên là Thương. Hai người cùng cảnh khôn khó, tha phương cầu thực kiếm ăn. Họ tình cờ gặp nhau rồi nên vợ nên chồng. Họ bàn nhau vay vốn buôn bán và chế ra một cái cân cán rồng, bên trong đó thủy ngân rồi bịt kín hai đầu.



Khi bán hàng họ thường dốc cán cân để thủy ngân dồn về phía móc. Còn khi mua hàng thì họ lại ấn cho thủy ngân dồn về phía quả cân... Bởi vậy dù mua hay bán, bao giờ vợ chồng nhà Phú Thương cũng được lợi.





Vì buôn bán điên đảo như thế, nên
không bao lâu nhà Phú Thương trở
nên giàu có, nhà cửa thanh thang,
ruộng vườn bát ngát mênh mông.







Họ lại sinh được hai đứa con trai khỏe mạnh, khôi ngô. Thầy giáo nào dạy cũng khen hai đứa trẻ thông minh, lanh lợi. Dân trong vùng ai nấy đều bảo nhà ấy có phúc và thềm muốn được như họ.

Một hôm nhân rồi rãi ngồi ngắm cơ ngơi khang trang và hai đứa con đang nô đùa vui vẻ, vợ chồng Phú Thương như sực tỉnh bảo nhau: “Nhà ta có của ăn của để rồi, bây giờ nên vớt cái cân điên đảo kia đi, chứ cứ làm ăn gian dối, e con cái sẽ phải chịu hậu họa!”



Ngày ngày hôm sau vợ chồng nhà ấy sửa soạn
cỗ bàn cúng thần, phật và nội ngoại gia tiên. Họ
thành tâm sám hối, xin được tu nhân tích đức,
mong để lại phúc đức cho con cháu về sau.





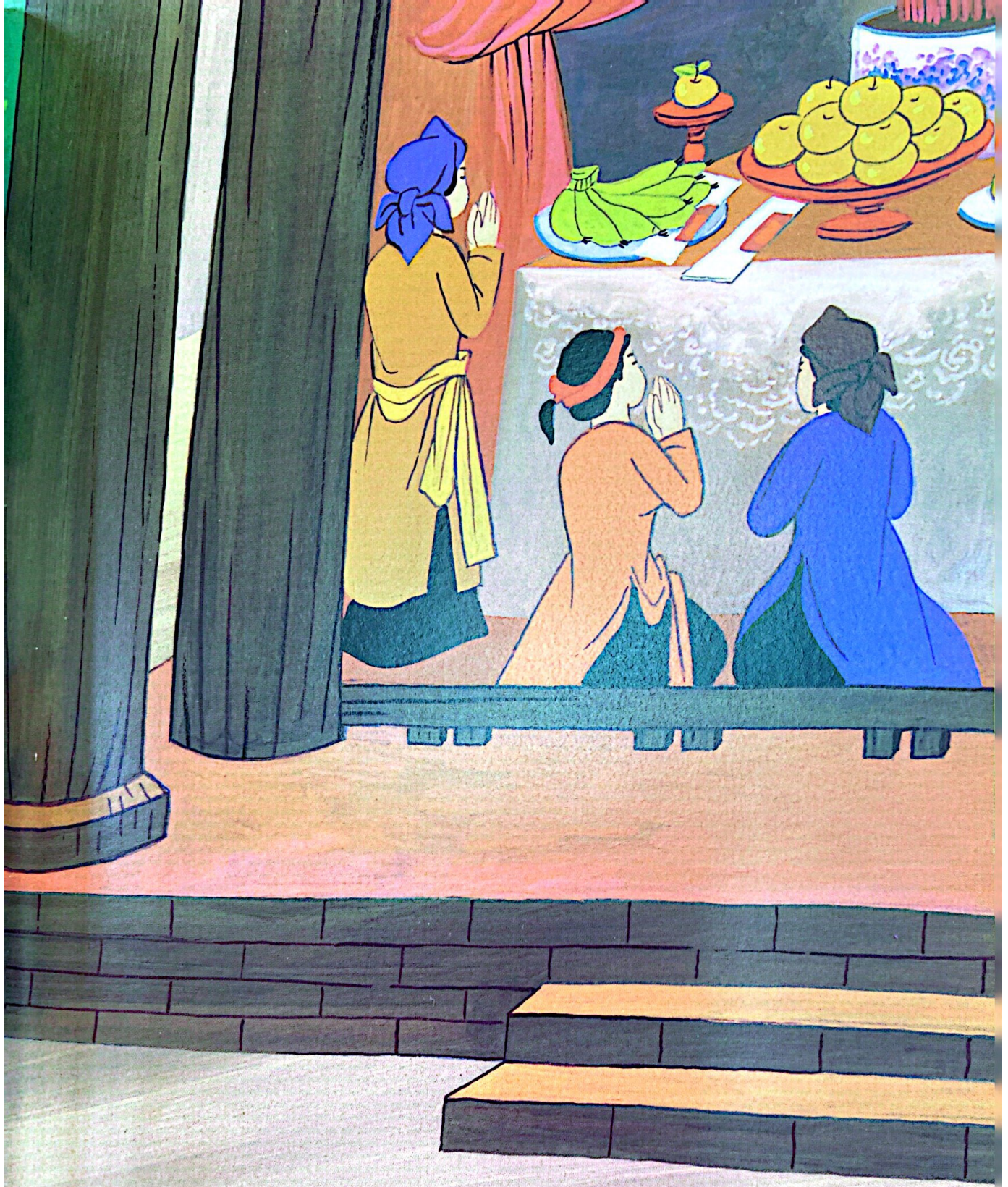
Cúng xong, vợ chồng họ còn thiêu hóa rất nhiều vàng mã, rồi mới đem cái cân đã giúp họ trở nên giàu có ra để phá bỏ.

Lúc chẻ cái cân ra, cả hai vợ chồng giật mình kinh hãi khi thấy một cục máu đỏ hỏn đọng trong đó, còn thủy ngân thì chẳng thấy đâu nữa.

Không hiểu sự thể ra sao, họ lo lắng mất ăn mất ngủ rồi phát bệnh, ốm đau liên miên.





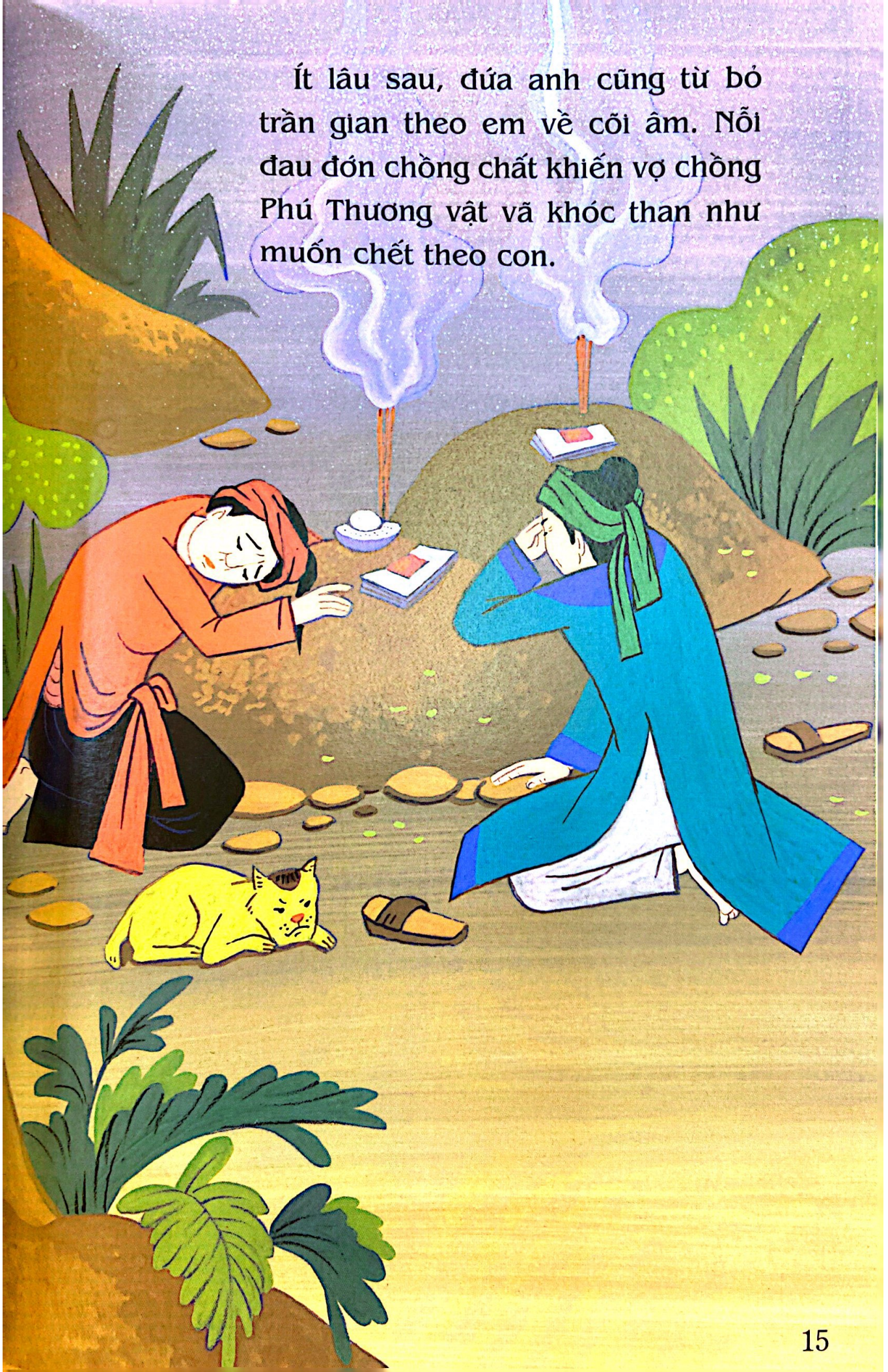


Khi đã gượng dậy được, chồng bảo vợ đem của cải ra giúp những người nghèo khó, cơ nhỡ. Họ còn thường đón người già cả neo đơn, trẻ nhỏ mồ côi về nhà nuôi dưỡng.



Vợ chồng Phú Thương vừa lo làm việc thiện, vừa dành thời gian chăm sóc, dạy bảo hai con trai. Họ mừng rỡ thấy hai con ngày một lớn khôn, ngoan ngoãn. Nhưng vào một ngày trở trời, đứa con út của họ bỗng kêu mệt, không chịu ăn uống gì rồi chẳng bao lâu trút hơi thở cuối cùng, bỏ cha mẹ mà đi mãi mãi.

Ít lâu sau, đứa anh cũng từ bỏ
trần gian theo em về cõi âm. Nỗi
đau đớn chồng chất khiến vợ chồng
Phú Thương vật vã khóc than như
muốn chết theo con.



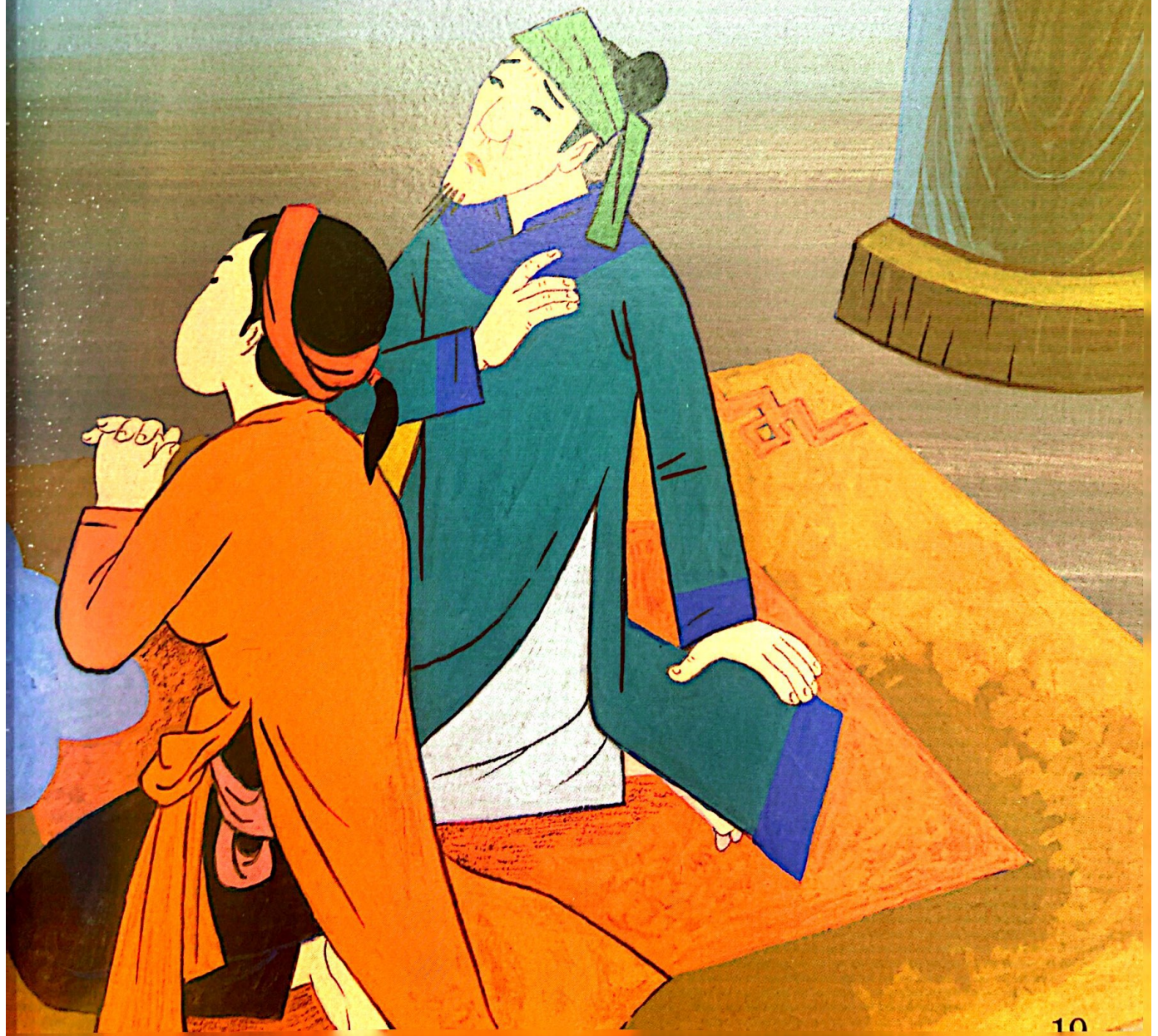


Mọi thứ đối với họ bấy giờ đều trở nên vô nghĩa.
Tiền bạc, của cải phông có ích gì khi con cái không
còn. Tháng ngày buồn bã trôi đi, vợ chồng họ rầu rĩ,
khổ sở, chẳng buồn động đến việc gì.





Nỗi thương nhớ con không nguôi khiến đêm nào họ cũng trần trọc không ngủ yên. Vào một đêm, họ cùng mơ thấy Bụt hiện ra bảo rằng: "Các con chớ vội trách trời không có mắt!"



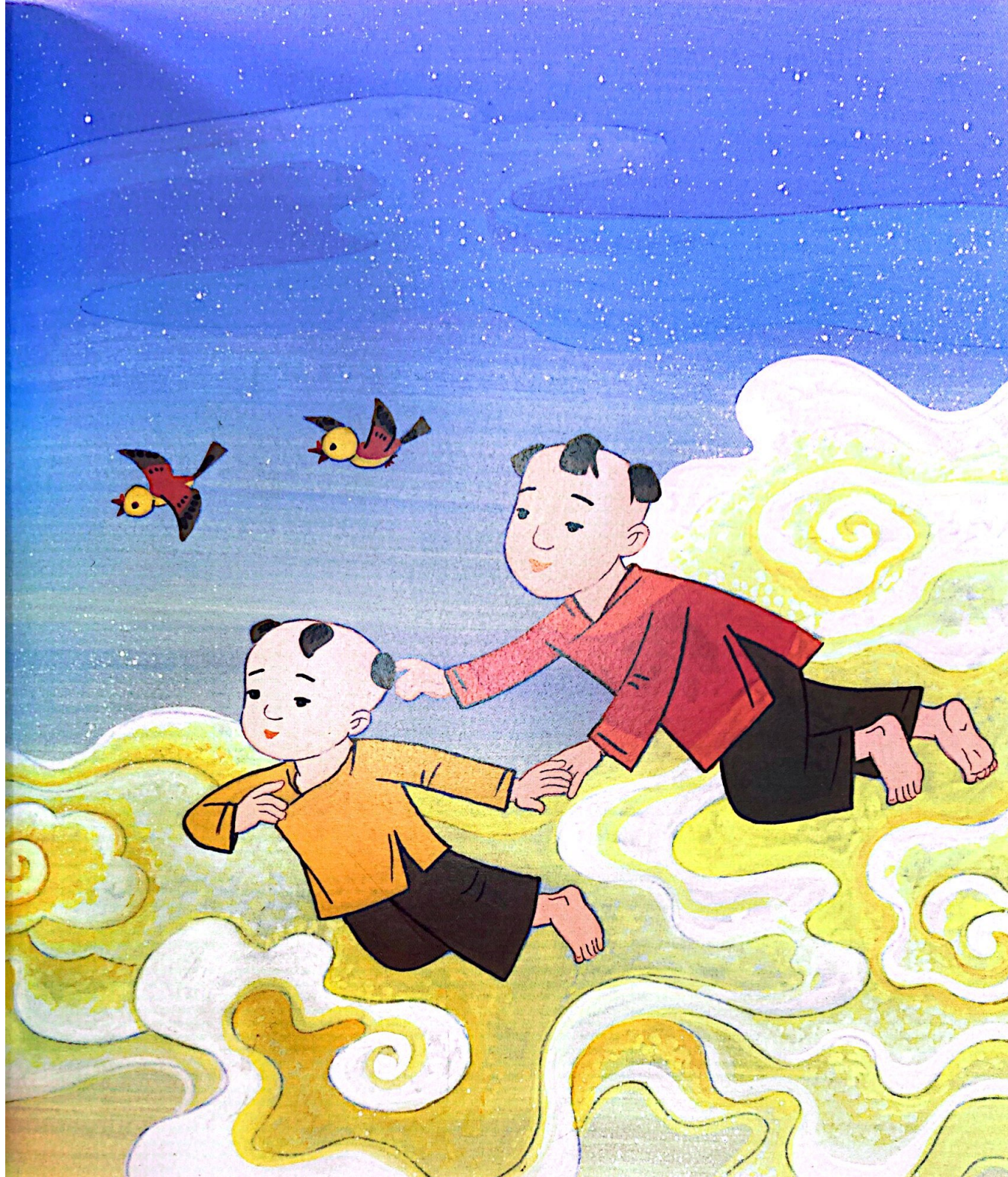


...Trước đây trời thấy các con buôn bán lừa lọc
nên đã sai hai con quỷ xuống đầu thai làm con để
phá tan hết những của phi nghĩa.

... May mà các con
sớm nhận ra tội lỗi
mà cái tà quy chính
nên trời mới bắt hai
con quỷ ấy về sớm.







... Đừng thương tiếc chúng làm gì, các con cứ tu
tĩnh lại, ăn ở tử tế, làm việc ngay thẳng rồi trời sẽ
cho hai con những đứa con khác để sau này mà cậy
nhờ!”

Khi tỉnh giấc, vợ chồng Phú Thương nửa tin nửa
ngờ, không biết thực hư ra sao, nhưng những lời Bụt
nói vẫn như còn văng vẳng bên tai họ.

Từ đó vợ chồng nhà ấy bớt thương khóc con, sớm
tối lo công việc. Bây giờ họ làm ăn rất chăm chỉ, thật
thà. Nhờ họ gắng công gắng sức, biết tính toán thu
vén, lại được nhờ trời mưa thuận gió hòa nên mùa
màng bội thu, thóc lúa nhà họ thu hoạch về chất
đầy kho.









Họ chỉ giữ lại đủ dùng, còn bao nhiêu
đều đem chia cho những người nghèo
khổ. Lúc nào họ cũng tâm niệm phải
tích đức để chuộc lại lỗi lầm xưa.

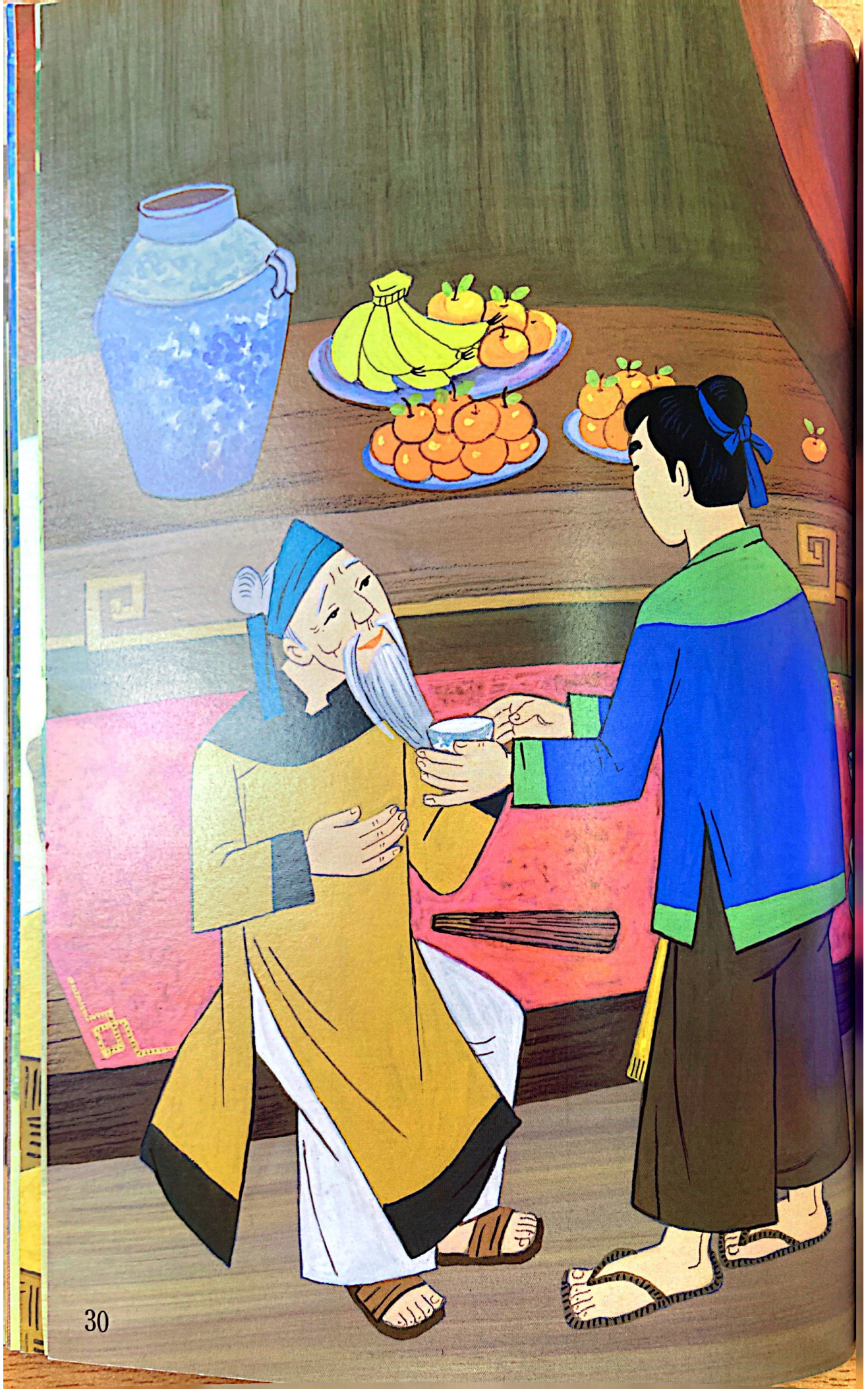


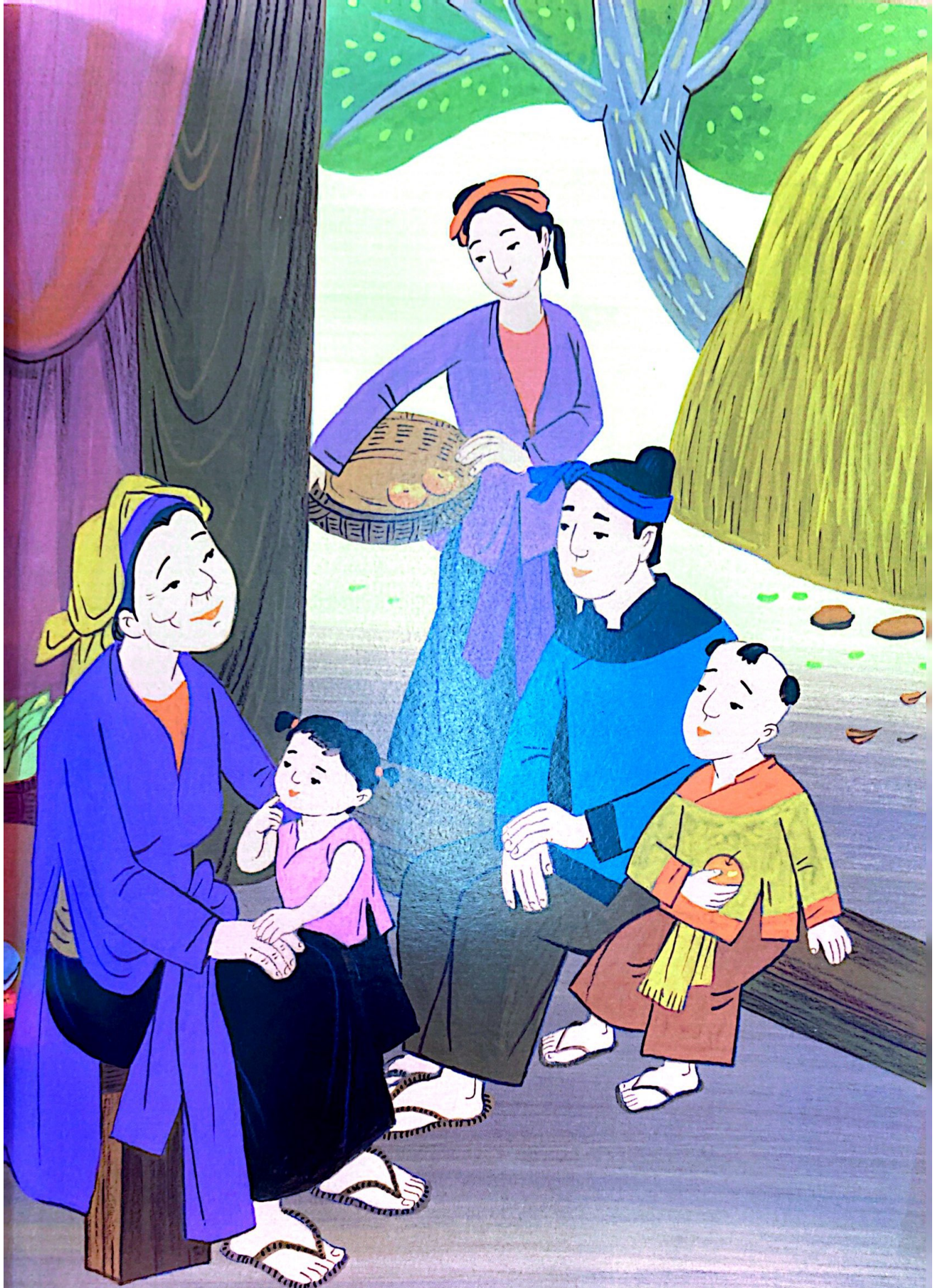


Ít lâu
sau, quả
nhiên họ
sinh được hai con trai.

Vợ chồng mừng vui khôn xiết. Cảnh nhà họ khi ấy
tuy không giàu có nữa, nhưng đầm ấm vui vẻ. Họ
dốc tâm sức nuôi dưỡng, dạy dỗ hai con.







Hai đứa trẻ sau này lớn khôn, đều là những người thông minh, tài giỏi và hiếu thảo. Nhà ông bà Phú Thương nhờ vậy mà ngày càng thịnh vượng.

CÁI CÂN THỦY NGÂN

(Tái bản lần thứ 5)

NHÀ XUẤT BẢN KIM ĐỒNG

55 Quang Trung, Q. Hai Bà Trưng, Hà Nội

ĐT: (024) 39434730 - (024) 39428632

Website: www.nxbkimdong.com.vn - Email: info@nxbkimdong.com.vn

CHI NHÁNH NXB KIM ĐỒNG TẠI MIỀN TRUNG

102 Ông Ích Khiêm, TP. Đà Nẵng

ĐT: (0236) 3812335 - Fax: (0236) 3812334

Email: cnkimdongmt@nxbkimdong.com.vn

CHI NHÁNH NXB KIM ĐỒNG TẠI TP. HỒ CHÍ MINH

248 Cống Quỳnh, Q.1, TP. Hồ Chí Minh

ĐT: (028) 39251001 - (028) 39250987 - Fax: (028) 39251012

Email: cnkimdong@nxbkimdong.com.vn

Chịu trách nhiệm xuất bản: Giám đốc BÙI TUẤN NGHĨA

Chịu trách nhiệm nội dung: Tổng Biên tập VŨ THỊ QUỲNH LIÊN

Biên tập: NGUYỄN THANH HƯƠNG

Trình bày: BÙI BÍCH HỒNG

Trình bày bìa: TÔ HỒNG THỦY

Sửa bài: NGUYỄN ÁNH LY

In và gia công 2.000 bản - Khổ 14.5 cm x 20.5 cm

Tại Công ty CP In và Văn Hóa Phẩm Hà Nội

Địa chỉ: Thôn An Hạ, xã An Thượng, huyện Hoài Đức, Hà Nội

Số xác nhận đăng ký xuất bản: 42-2021/CXBIPH/493-1/KĐ cấp ngày 8/1/2021

Quyết định xuất bản số: 79/QĐKĐ ký ngày 14/1/2021

In xong và nộp lưu chiểu quý 1/2021

ISBN: 978-604-2-19958-2

CÂU HỎI THẢO LUẬN



❶ Vợ chồng nhà Phú – Thương đã trở nên giàu có bằng cách nào?

.....

.....

❷ Những biến cố nào đến với gia đình Phú – Thương khi họ quyết định phá bỏ cái cân thủy ngân đi?

.....

.....

❸ Cuối cùng, nhờ đâu mà vợ chồng họ có lại được hai đứa con trai kháu khỉnh?

.....

.....

❹ Đọc xong truyện này, em rút ra được bài học nào về cách sống?

.....

.....

.....

TRANH TRUYỆN DÂN GIAN VIỆT NAM

Những câu chuyện dân gian giúp các em
giàu thêm mơ ước, biết sống đẹp
và trân trọng truyền thống cha ông.

CÙNG TÌM ĐỌC HƠN 100 CUỐN
TRANH TRUYỆN DÂN GIAN VIỆT NAM
DO NXB KIM ĐỒNG ÁN HÀNH!



Bằng cách cho thêm giọt thủy ngân vào
cái cân để cân điều bán đắt mà vợ chồng
nhà Phú - Thương trở nên giàu có.
Nhưng rồi cả cái gia tài đồ sộ của họ bỗng chốc
bị tiêu tan. Vì đâu nên cơ sự này? Và rồi cuộc
sống của vợ chồng nhà buôn sẽ ra sao? Mời các
em cùng đọc truyện!

Dành cho lứa tuổi 3+

ISBN: 978-604-2-19958-2



9 78604

62114



8 93524

Giá:



STN-02258

Cái cân Thủy ...

STN-

Cái cân